

# (الوجودان) الثبات

فائق بطيحا

الفصل التاسع

الأول من آذار 1991  
انتصب ضابط عراقي شريف امام  
جدارية كبيرة في ساحة من ساحات  
مدينة البصرة، انتصب بشموخ  
وتحد، يراقب الناس تارة، ويطلق  
النظر الى جدارية القائد العسكري  
الذي يقود جيش المليون، تارة اخرى.  
يلقي بنظره بعيدا عن صورة القائد،  
الى منظر الالاف من الجنود الذين  
يجرون اقدامهم بتثاقل وصعوبة،  
ويبهاله منظر اولئك البشر وهم في  
ملابسهم الداخلية بعد تخلصهم من  
بدلاتهم العسكرية وزيهم القتالي في  
صحراء الكويت، لينتهوا من كارثة  
الهزيمة المفروضة عليهم.

وقف هذا الضابط الشريف امام  
الجدارية، وصوب رشاقته الى رأس  
القائد المهزوم، لحظات، شقها  
بصليات اصابت هدفها بانقاس. عاد  
بخطوتين الى الوراء، ليفرض باقي  
الرصاصة في صورة الصمت.  
تكف الطلقات، تلتهب الأكف  
بالتصفيق، تشق هلاهل النسوة في  
الساحة عنان السماء، ويتحول  
صداها الى هتافات في المحلات  
المجاورة والأزقة وصيحات الله اكبر  
تمتزع باصوات العبارات النارية  
القادمة من كل صوب، من اسلحة  
شباب البصرة. يتراكم الناس وراء  
الهاربين من الحزبيين والمسؤولين  
العبيثين، بعد ان تحولوا الى جردان  
مرعوبة. انتشرا للهيب المتصاعد من  
الساحة الى كل مدينة وقريبة في  
محافظة البصرة .. في العشار، الفاو،  
الزبير ، ام قصر والشعيبة.

انها الانتفاضة شعب يثار لكرامته  
وكرامة الجيش العراقي.  
كانت البصرة، المحطة الاولى  
للانتفاضة، التي يحرقها ابناء  
الشعب، وينضم اليهم افراد الجيش  
القادمون من صحراء الكويت.  
الجنود والضباط يسلمون اسلحتهم  
لمنتفضين.  
مراكز الشرطة تتحول الى مراكز  
ميدانية للتنسيق بين المقاتلين.  
دوائر الدولة يحتلها الثائرون.  
نيران الغضب المتفجر تلتهم دوائر  
الأمن والمخابرات ومقرات حزب  
البعث.  
سيطر الغاضبون على المحافظة بكل  
توابعها.

من البصرة، تنتشر البطولة الى  
الناصرية، العمارة، الكوت، النجف  
الاشرف، كربلاء، الديوانية، ديالى  
والحلة.  
من الجنوب، امتدت انتفاضة الشعب  
الى السليمانية، اربيل، دهوك  
وكركوك. تلاحمت سواعد ابناء  
كردستان العراق بسواعد ابناء  
الجنوب الصامد، تحولت الايام الى  
اعراس للشباب الذين صمموا على  
تحويل الانتفاضة الى ثورة رفض  
للحروب العدوانية، ضد ايران  
والكويت، وضد الشعب الكردي. ثورة  
رفض للنظام بالمرته، من اجل  
اسقاطه وبناء العراق الحر الجديد.

من العراق تنتفض..  
معارضو النظام لا يزالون يخطبون  
في دمشق، وفي عواصم اخرى.  
مقرات مؤتمر بيروت.  
لم يصدر شيء عن المؤتمرين سوى  
مقترحات وأمان بالعودة.  
خاب امله بالمؤتمر، وبالعودة مع جيل  
الانتفاضة.  
لم يعد الى بغداد .. بل عاد مع من  
عاد من المؤتمرين الى المنافي من  
جديد.

طار مع رفيق مشارك آخر من دمشق  
الى ديترويت.  
في طريق العودة، بدأت الانتفاضة  
بالانكاسة.  
واشنطن تسمح لسمتيات صدام  
حسين بضرب المنتفضين.  
قوات الحرس الجمهوري التي لم  
تدخل الكويت وبقيت سالمة، تزحف  
باتجاه مدن الجنوب.  
السعودية تطلب من واشنطن كبح  
الانتفاضة.  
الجنود الأمريكيون ينزعون سلاح  
الشباب ويفتحون الطرق الى  
معسكري رفح والارطاوية.  
السلطات الايرانية تستقبل مئات  
الالوف من اللاجئين.  
الشعب الكردي يبدأ مسيرة المليون  
الى حدود تركيا وايران.  
الاماكن المقدسة في النجف وكربلاء  
تعرض لتصفص صواريخ صدام.  
شعب الانتفاضة بدأ يغرق في بحر  
من الدم.  
العرب ساكتون..  
حكام الخليج يباركون عودة حكام  
الكويت ويحمدون سلامتهم.  
خيمة صفوان حقت لصدام البقاء  
في الحكم.  
تحولت الهزيمة في الكويت الى  
انتصار لحاكم بغداد المهووس.  
الانحسار الوحيد، كان الشعب  
العراقي.

في هذا المؤتمر، يبدأ البعض  
تلك القوى بعقد لقاءات واجراء  
حوارات ثنائية ورباعية في لندن  
وفيينا وواشنطن، وتطلق الاتهامات  
من وراء الكواليس ضد قوى رئيسية  
في المعارضة، وتدعي فشل المعارضين  
لنظام صدام في توحيد صفوفهم او  
الاتفاق على برنامج وطني موحد.  
تلك الزعامات التي تخفي رأسها  
وراء الكواليس، موزعة في عواصم  
عربية وشرق اوسطية.  
كان بعيدا، وآثر ان يبقى بعيدا عن  
تلك الاجواء لفترة من الزمن، وابتعد  
نفسه عن السفر الى لندن او الشام،  
وظل يراقب الاحداث من ديترويت  
وفي " مطبعة الشعب " التي تحولت  
الى منتدى يلتقي فيه المثقفون  
والمعارضون لتابعة ما يستجد من  
اخبار المعارضة فيما وراء البحار.  
قرأ في الصحف اخبارا عن مؤتمر  
جديد.

ظهرت مدينة اوروية جديدة على  
خارطة المعارضة.  
فيينا تستعد لمنح تأشيرة الدخول  
لرجال المعارضة.  
" اختتم المؤتمر الوطني العراقي -  
مؤتمر فصائل المعارضة العراقية -  
اعماله خلال الفترة 19-16 بانتخاب  
هيئة تنفيذية للمؤتمر تضم 17  
عضوا للاشراف على تنفيذ خطة  
العمل المشتركة التي تم اقرارها في  
مختلف مجالات العمل السياسي  
والميداني والعسكري للاطاحة بنظام  
صدام حسين وانقاذ العراق.  
كما وافق المؤتمر في جلسته الختامية  
على رفع عدد اعضاء الهيئة العامة  
للمؤتمر الوطني العراقي وهو بمثابة  
دعوة لانتخاب برلمان وطني عراقي بعد  
التغيير، كما دعا الى احترام  
التعددية الثقافية للمجتمع  
العراقي.

انتهى الخبر..  
واكد البيان السياسي الختامي  
للمؤتمر ضرورة اعتماد كل الوسائل  
المشروعة للاطاحة بنظام صدام  
باعتباره المقدمة الضرورية لتحقيق  
بغية الاهداف بل المناخ الاساسي  
لعملية التغيير الشامل في العراق.  
ودعا الى اجراء انتخابات حرة نزيهة  
لانتخاب برلمان وطني عراقي بعد  
التغيير، كما دعا الى احترام  
التعددية الثقافية للمجتمع  
العراقي.

انتهى الخبر..  
واكد البيان السياسي الختامي  
للمؤتمر ضرورة اعتماد كل الوسائل  
المشروعة للاطاحة بنظام صدام  
باعتباره المقدمة الضرورية لتحقيق  
بغية الاهداف بل المناخ الاساسي  
لعملية التغيير الشامل في العراق.  
ودعا الى اجراء انتخابات حرة نزيهة  
لانتخاب برلمان وطني عراقي بعد  
التغيير، كما دعا الى احترام  
التعددية الثقافية للمجتمع  
العراقي.

انتهى الخبر..  
واكد البيان السياسي الختامي  
للمؤتمر ضرورة اعتماد كل الوسائل  
المشروعة للاطاحة بنظام صدام  
باعتباره المقدمة الضرورية لتحقيق  
بغية الاهداف بل المناخ الاساسي  
لعملية التغيير الشامل في العراق.  
ودعا الى اجراء انتخابات حرة نزيهة  
لانتخاب برلمان وطني عراقي بعد  
التغيير، كما دعا الى احترام  
التعددية الثقافية للمجتمع  
العراقي.

انتهى الخبر..  
واكد البيان السياسي الختامي  
للمؤتمر ضرورة اعتماد كل الوسائل  
المشروعة للاطاحة بنظام صدام  
باعتباره المقدمة الضرورية لتحقيق  
بغية الاهداف بل المناخ الاساسي  
لعملية التغيير الشامل في العراق.  
ودعا الى اجراء انتخابات حرة نزيهة  
لانتخاب برلمان وطني عراقي بعد  
التغيير، كما دعا الى احترام  
التعددية الثقافية للمجتمع  
العراقي.

انتهى الخبر..  
واكد البيان السياسي الختامي  
للمؤتمر ضرورة اعتماد كل الوسائل  
المشروعة للاطاحة بنظام صدام  
باعتباره المقدمة الضرورية لتحقيق  
بغية الاهداف بل المناخ الاساسي  
لعملية التغيير الشامل في العراق.  
ودعا الى اجراء انتخابات حرة نزيهة  
لانتخاب برلمان وطني عراقي بعد  
التغيير، كما دعا الى احترام  
التعددية الثقافية للمجتمع  
العراقي.

انتهى الخبر..  
واكد البيان السياسي الختامي  
للمؤتمر ضرورة اعتماد كل الوسائل  
المشروعة للاطاحة بنظام صدام  
باعتباره المقدمة الضرورية لتحقيق  
بغية الاهداف بل المناخ الاساسي  
لعملية التغيير الشامل في العراق.  
ودعا الى اجراء انتخابات حرة نزيهة  
لانتخاب برلمان وطني عراقي بعد  
التغيير، كما دعا الى احترام  
التعددية الثقافية للمجتمع  
العراقي.

انتهى الخبر..  
واكد البيان السياسي الختامي  
للمؤتمر ضرورة اعتماد كل الوسائل  
المشروعة للاطاحة بنظام صدام  
باعتباره المقدمة الضرورية لتحقيق  
بغية الاهداف بل المناخ الاساسي  
لعملية التغيير الشامل في العراق.  
ودعا الى اجراء انتخابات حرة نزيهة  
لانتخاب برلمان وطني عراقي بعد  
التغيير، كما دعا الى احترام  
التعددية الثقافية للمجتمع  
العراقي.

انتهى الخبر..  
واكد البيان السياسي الختامي  
للمؤتمر ضرورة اعتماد كل الوسائل  
المشروعة للاطاحة بنظام صدام  
باعتباره المقدمة الضرورية لتحقيق  
بغية الاهداف بل المناخ الاساسي  
لعملية التغيير الشامل في العراق.  
ودعا الى اجراء انتخابات حرة نزيهة  
لانتخاب برلمان وطني عراقي بعد  
التغيير، كما دعا الى احترام  
التعددية الثقافية للمجتمع  
العراقي.

انتهى الخبر..  
واكد البيان السياسي الختامي  
للمؤتمر ضرورة اعتماد كل الوسائل  
المشروعة للاطاحة بنظام صدام  
باعتباره المقدمة الضرورية لتحقيق  
بغية الاهداف بل المناخ الاساسي  
لعملية التغيير الشامل في العراق.  
ودعا الى اجراء انتخابات حرة نزيهة  
لانتخاب برلمان وطني عراقي بعد  
التغيير، كما دعا الى احترام  
التعددية الثقافية للمجتمع  
العراقي.

انتهى الخبر..  
واكد البيان السياسي الختامي  
للمؤتمر ضرورة اعتماد كل الوسائل  
المشروعة للاطاحة بنظام صدام  
باعتباره المقدمة الضرورية لتحقيق  
بغية الاهداف بل المناخ الاساسي  
لعملية التغيير الشامل في العراق.  
ودعا الى اجراء انتخابات حرة نزيهة  
لانتخاب برلمان وطني عراقي بعد  
التغيير، كما دعا الى احترام  
التعددية الثقافية للمجتمع  
العراقي.

## الراقص



ترجمة جودت جالي

يحافظ على حريته كروائي لم يلتق أحدا  
من الشهود ، وبالمقابل سافر الى مسقط  
رأس نوربيف وتقول فيها ثم ذهب الى سان  
بطرسبورغ ليزور معهد كيروف حيث خطى  
الفنان خطواته الأولى. رودلف (أو روديك).  
يقدم لقارئ حياته الكثير من الوجوه  
المختلفة.. الطفل والمراهق والرمز السياسي  
وفتي الأيقونة والراقص العالمي ومرضى  
الأيذس. روديك في الاتحاد السوفييتي وفي  
فرنسا بعد قراره أستغلال وجود فرقة  
البولشوي في باريس لتقديم عروضها ليعلن  
بقائه خارج بلاده عام 1961 وفي الولايات  
المتحدة حيث اقام حيث بقي خمسة عشر  
عاما خائفا يتوقع مطاردة المخابرات  
الروسية له ويخشى أن يعاد بالقوة الى  
روسيا، ولم يرجع اليها الا باتفاق بين  
الولايات المتحدة والاتحاد السوفييتي ليزور  
أمه ويعود . كان المشروع في البداية هو كتابة  
كتاب عالمي ومنح الناس الصغار الذين  
يحيطون بأحد أساطير القرن العشرين  
صوتا مسموعا، الناس الذين لاتذكركم  
السير عادة، لم يكن مهتما حقا بنوربيف  
بقدر ما كان يستمتع قصة حياته ولكنه كلما  
توغل في القصة كلما أحبه واحترمه أكثر  
من ذي قبل وأصبح هو المهيمن على ايقاع  
القصة. ان الكتب تعجز عن التعبير عن  
الجمال الخرافي الذي أوجده نوربيف  
بقرصه مما جعله واحدا من أهم الفنانين  
في تاريخ الرقص، ولقد قالها بوشكين حين  
عبر عن ارتفاع الراقص في الهواء بارتفاع  
الروح الهائمة.

الحياة وغريمه في الفن، وتوم الذي يصنع  
له حف الرقص، وأوديل مدبرة منزله.. كل  
واحد من هؤلاء هو وجه من وجوه نوربيف  
ومع ظهور كل وجه ( أو عنصر) يضاف لون  
آخر الى البورتريه  
ليختلط بالألوان  
الأخرى ويظهر كم هو  
الراقص معقد  
ومتناقض، وكم هو  
أكثر غموضا وأكثر  
انسانية معا، مخلوق  
نرجسي وأناثي وفي  
الوقت نفسه كريم  
الى درجة الجنون،  
وائق من تصوق فنه  
وعديم الرحمة مع  
نفسه، صاع في الروح،  
مولع بالثقافة، وشره  
في ممارسة الجنس،  
ولكي يبعث الحياة في  
هذه العبقريّة  
يستغفر الروائي كل  
قدراته وموهبته  
خالقا شخصيات  
لاتنسى واضعا آياها  
في بناء متعدد  
الاصوات.  
يقول ماكان أنه  
أمضى أوقاتا طويلة  
يشتمل الصبور  
الفوتوغرافية  
ويتخيل مايمكن أن  
يكون وراءها، ولكي  
يكون داخل جو  
الرواية شاهد أيضا  
كثيرا من الأفلام  
الوثائقية عن الاتحاد  
السوفييتي من بينها  
فيكم عن المستشفيات  
السريرية التي أسسها  
أصدقائه وهو فنزويلي داعر سي السعنة  
ويمثل في الرواية قريبا لنوربيف بشكل ما،  
وأريك برون الراقص البارص صديقه في  
الروسية، ولكي

كولم ماكان الروائي ارثندي الأصل أمريكي  
الجنسية يبلغ من العمر الآن تسعة وثلاثين  
عاما، له أعمال قصصية وروائية عديدة.  
وروايته (الراقص) اعتبرت أفضل رواية  
طُبعت عام 2003 في الولايات المتحدة ونزید  
اليوم أنها أعتبرت أيضا واحدة من عشر  
روايات من الأكثر مبيعا في العالم.  
هذه الرواية محاولة لإعادة خلق حياة  
نوربيف ابتداء من طفولته البائسة حيث  
ولد لعائلة تيارية في أوقا عام 1938 وصولا  
الى رحلة العودة الى بلاده عام 1991 ليرى  
أمه بعد فراق ثلاثين عاما قضاهها في الغرب  
منفاه الاختياري ليعود بعدها فيقضي  
أيامه الأخيرة في مستشفى باريس ويموت  
بمرض الأيدز عام 1993 . لكن ماكان لم  
يتطرق الى هذه النهاية فقد صعب عليه أن  
يصور راقص الباليه العبقري في أنحطاطه  
البدني. يستحضر حشدا منهدلا من  
الشهادات، حقيقية أو متخيلة، تصور  
أمضى ستة أشهر يكتب هذه الصفحات  
ويعيد كتابتها ليعيش تلك الظروف وابتاع  
الحياة فيها، ثم مشهد الجرحى في  
المستشفى العسكري يحضرون عرضا  
فولكلوريا يقدمه أطفال بينهم رودلف  
نوربيف البالغ من العمر ست سنوات حيث  
يكشف الطفل قدرة فنه الخارقة. ثم تظهر  
في الرواية أصوات أخرى.. تمارا شقيقته  
ويوليا الرائعة ابنة أول مدرب قاد خطواته  
في الرقص، ومارغوت فونتين زميلته في  
الرقص الأكثر شهرة وربما على وجه اليقين  
كانت حبيبته الوحيدة وهي التي كانت عند  
دخول نوربيف حياتها تكبره بتسع عشرة  
سنة وعلى وشك الاعتزال، وفكتور أحد  
أصدقائه وهو فنزويلي داعر سي السعنة  
ويمثل في الرواية قريبا لنوربيف بشكل ما،  
وأريك برون الراقص البارص صديقه في

## فوزي كريم في أمسية دمشقية بمناسبة افتتاح مرسوم الفنان خالد سليمان



فقط ولاء وحيد يغريه  
بالانحناء :الولاء لسلطة  
المعرفة  
والإبداع،  
وما فتئ  
الشاعر  
يدون الألم  
الإنساني دون  
ملل وكأنما  
الابتسام قليلا  
في وجه الكأبة  
والانكسار هو  
ذنب لم يشأ  
الشاعر أن  
يقترفه، محاولا .  
من خلال نتاجه  
الإبداعي . التبرئة  
من ذاكرة مغممة  
بثقافة الجهل،  
والقمع، والاستلاب  
باحثا وسط هذا  
الخراب عن امرأة  
مطوقة بالياسمين،  
عن حانة لعلمها  
كاردينيا الفائبة .  
تمتص وجهه المقيم،  
وتزيل القلق القابع في  
الأعماق.  
ها هو يقف على المنصة  
المتواضعة يتلو شعرا  
وكانه ينشد أغنية لأرض  
السواد التي لفظت أبناءها  
قسرا وراحت تنسج لهم  
وشاحا للعودة المرتقبة دونما  
أمل، فقد غرق السندباد في  
السفار وأسرتة آلهة البحار،  
أغنية شاحبة هرمت في  
السنوات الخبيثة التي مرت  
على بلده العراق، وعلى حياته  
كشاعر يعيش في حلم جميل  
عنوانه العراق الذي لم  
تستطع الغربة الباردة النائية  
أن تنتزعه من ذاكرة الشاعر  
المتدفقة، الخصبية، المتوحجة  
أمام فطائر الأيام المليئة  
بالكثير من الخيبات،  
والانكسار في عيون الشاعر  
الأعزل إلا من وهج القصيدة،  
أسماء قليلة كانت حاضرة:  
عمر بدر حسون، باسم قهار،  
طاهر خليل، أحمد  
هاشم...وسواهم، قلائل أراود  
الإصغاء والشاعر لا يريد  
أكثر من هذا الجمع القليل،  
فها هو يخاطب شبيهه

الراقص